

CHAPITRE III

MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

Dans cette partie, nous parlerons de la méthodologie de recherche que nous adoptons afin d'effectuer cette recherche. Ceci a pour but de décrire comment nous faisons notre recherche dès le début jusqu'à la fin. De ce fait, les lecteurs pourraient avoir des renseignements sur quelles étapes que nous avons effectuées, et comment s'est déroulé l'exécution de cette recherche.

3.1. Méthode de la recherche

L'utilisation d'une méthode de recherche est essentielle afin de trouver, d'analyser, et d'interpréter les éléments empiriques. Cela a pour but de comprendre un phénomène et d'essayer de trouver les réponses aux problématiques envisagées.

Dans cette recherche, nous utilisons la méthode quasi-expérimentale dont le *design* est *the one groupe pretest-post test design*. La caractéristique de ce *design* est de comparer le résultat du test avant et après le traitement. Arikunto (1998 :79) a signalé que le différent résultat de ces tests est considéré comme l'effet de ce traitement. Le *design* de la recherche que nous effectuons est comme suit :

$$T_1 \quad X \quad T_2$$

Remarques :

T₁ : Pré-test

X : le traitement

T₂ : Post-test

Le pré-test est donné aux répondants avant d'effectuer le traitement, à savoir l'application de la technique d'écriture collaborative par le blog. Après avoir fait le pré-test, les répondants reçoivent le traitement dans le cadre de l'amélioration de la compétence de la production écrite. À la fin du traitement, le post-test se réalise afin de connaître et d'évaluer le résultat après le traitement. Ce processus a pour but de connaître l'efficacité de l'application de la technique d'écriture collaborative par le blog.

3.2. Variable de recherche

La variable se définit comme un phénomène varié en tant qu'objet de la recherche (Hadi, 1973 cité par Arikunto, 2002 : 89). Les variables dans cette recherche sont la technique d'écriture collaborative comme la variable indépendante et la compétence de la production écrite comme la variable dépendante. Le blog dont nous parlons dans notre recherche est considéré comme la variable modérateur.

3.3. Population et échantillon de la recherche

La population est tous ce qui existe dans un ensemble de personnes, d'événements, ou d'objets que l'on va utiliser comme le sujet de la recherche (Soeharto, 1988:68). Vu de cette définition, nous déterminons les étudiants du VI^e semestre au Département de Français FPBS UPI de l'année universitaire 2008/2009 étant inscrits dans le cours "Production Écrite 6" en tant que population de la recherche.

S'agissant de l'échantillon de la recherche, Arikunto (2002 :109) a constaté qu'elle est une partie représentant de la population observée. Dans cette recherche nous observons l'échantillon pris au hasard (*random*) de cette population.

3.4. Hypothèse de la recherche

Compte tenu du fait que l'un des objectifs visés de cette recherche est de connaître l'efficacité de l'application de la technique d'écriture collaborative par le blog, nous mesurons donc cette efficacité en formulant l'hypothèse de travail (H_i) comme suit : il y a une différence significative entre la note de pré-test et celle de post test.

3.5. Technique de collecte des données

Afin d'obtenir les données à interpréter en tant que résultat de la recherche, nous utilisons les instruments suivants:

3.5.1. Étude bibliographique et étude sur internet

Compte tenu du fait que les connaissances évoluent, il est donc nécessaire de se référer aux avis des experts afin d'obtenir des théories de bases ou des informations ayant le rapport avec le sujet de la recherche. D'ailleurs, cette recherche est le développement du résultat des recherches déjà effectuées. Il est donc essentiel d'amener des études bibliographiques et sur internet afin de réaliser cette recherche.

3.5.2. Tests

Les tests sont distribués aux répondants dans le cadre de pré-test et de post-test. Ces tests sont des moyens afin de mesurer la compétence des étudiants dans la rédaction d'un texte descriptif avant et après les traitements. Ces traitements s'agissent de l'application de la technique d'écriture collaborative par le blog.

Une grille d'évaluation est aussi préparée afin de mesurer ces tests. Cette grille est une adaptation de la théorie de Desmonds (2005:55) qui distingue deux types de savoir-faire visés dans la production écrite, tels que savoir orthographier et savoir rédiger. D'ailleurs, elle tient compte également des éléments que Tomé (2007) a constaté dans sa recherche sur les difficultés évoquées chez les étudiants dans la rédaction d'un texte, telles que l'orthographe des mots, les règles de grammaire, la construction syntaxique, et le lexique limité. De ce fait, le chercheur construit une grille d'évaluation comme suivant :

Tableau 3.1.
Grille d'évaluation des tests

Barèmes	Score maximum sur 20
Respect de la consigne (Peut mettre en adéquation sa production avec le sujet proposé).	2
Capacité à raconter et à décrire (Peut présenter des faits, des événements ou des expériences)	4
Capacité à donner ses impressions (Peut communiquer sommairement ses impressions, expliquer pourquoi une chose plaît ou déplaît)	4
Orthographe lexicale et grammaticale	2
Étendue du vocabulaire (Possède un vocabulaire suffisant)	2
Règles grammaticales (Structure syntaxique)	3
La cohérence du texte	3

3.5.3. Traitements

Les traitements dont nous parlons ici sont les activités effectuées dans le cadre de l'application de la technique d'écriture collaborative par le blog. Avant d'exécuter ce processus, un blog de classe a été créé à cet effet.

3.5.3.1. Création d'un blog

Un blog de classe en tant que média d'apprentissage dans le cadre de l'enseignement de la production écrite en appliquant la technique d'écriture collaborative a été créé avant le traitement de la recherche. Voici donc l'identité de ce blog :

Nom du blog : Blog de Classe de Production Écrite 6

Adresse du blog : <http://www.productionecrite.canalblog.com>

Identifiant : productionecrite

L'enseignant et les étudiants sont les administrateurs de ce blog, c'est-à-dire ils ont l'accès de poster et de publier des textes sur ce média.

L'utilisation de ce média adopte le concept de la formation synchrone. Ce blog est donc utilisé en tant que média d'apprentissage dans un environnement en présentiel. Cela a pour but de connaître le déroulement du cours utilisant ce média.

3.5.3.2. Scénarios pédagogiques

Ces scénarios parlent des activités durant l'application de la technique d'écriture collaborative dans l'enseignement de la production écrite, à savoir la rédaction d'un texte descriptif, en utilisant le blog de classe. La raison pour laquelle nous avons décidé d'aborder un texte descriptif dans ce traitement est

que, d’abord, nous remarquons que ce type de texte est aussi abordé par le professeur responsable du cours de Production Écrite 6. Cela fait partie donc du syllabus de cette classe. Une autre raison est que ce type de texte est considéré comme un texte relativement plus facile à adapter par rapport à d’autres types de texte.

Nous organisons le traitement pendant trois séances. Nous mettons en place la technique d’écriture collaborative dans toutes les séances. Concernant l’utilisation du blog, il est en œuvre pendant la deuxième et la troisième séance lors de l’étape de révision et de publication. En voici le détail sous forme de fiches pédagogiques :

a. Le premier traitement

Tableau 3.2.
Fiche pédagogique de la première séance du traitement

FICHE PÉDAGOGIQUE	
1/ Objectifs visés :	<p>a. Comprendre le projet : utilisation du blog dans le cadre de l’apprentissage de la production écrite adaptant la technique d’écriture collaborative.</p> <p>b. Rédiger un texte descriptif selon les processus d’écriture: mise en place de l’étape de planification et de mise en texte.</p>
2/ Public :	Étudiants de classe du cours Production Écrite 6 - (semestre 6)
3/ Compétence visée :	Production écrite
4/ Matériels :	<p>a. Un ordinateur portable ayant la connexion à l’internet</p> <p>b. Un vidéoprojecteur</p> <p>c. Un écran</p>

5/ Durée	110 minutes
<p>6/ Déroulement :</p> <p>a. Sensibilisation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L’enseignant informe les étudiants des objectifs d’apprentissage de la séance. • L’enseignant rappelle aux étudiants ce que c’est la technique d’écriture collaborative (définition, buts, caractéristiques, étapes à aborder, intérêts). • L’enseignant explique quelques éléments à prendre en compte dans la rédaction d’un texte descriptif. • L’enseignant informe aux étudiants le projet à faire pendant la recherche : l’application de la technique d’écriture collaborative par le blog. • En utilisant les matériels déjà préparés tels que l’ordinateur portable ayant l’accès à l’internet et le vidéo projecteur, l’enseignant montre aux étudiants le blog créé sur l’écran dans le cadre de la recherche en leur informant comment y accéder ?; comment poster un article ou un texte ainsi que les commentaires sur le blog ?; et comment s’applique-t-elle l’approche du processus utilisant le blog ? Dans cette étape, quelques étudiants pratiquent de se connecter sur le blog. <p>b. Exploitation :</p> <p>Nous consacrons cette séance à faire les étapes de planification et de mise en texte.</p> <p><u>Étape de Planification</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Les étudiants se mettent en groupe de trois ou quatre personnes afin qu’ils sachent avec qui collaborent leur travail. Autrement dit, le travail collaboratif se fait autour du membre de ce groupe. • L’enseignant donne ensuite une tâche de rédaction d’un texte descriptif dont le sujet est optionnel. Cette tâche est aussi publiée sur le blog et elle est visionnée devant la classe vers les étudiants sur l’écran. 	

Sujets de rédaction (à choisir) :

1. Vous décidez de publier un article sur une femme célèbre dans votre pays dans la rubrique intitulée « Les femmes qui ont changé l'histoire » du magazine *Vive Les Femmes*. Présentez cette personne, faites sa biographie, et expliquez ce qu'elle a accompli d'important pour mériter sa place dans cette rubrique du magazine. N'oubliez pas de trouver un titre pour votre rédaction.
2. Vous décidez de publier un article dans la rubrique intitulée « Qu'est-ce qu'un ami ». Donnez votre définition de l'amitié, décrivez votre meilleur ami, et évoquez l'événement qui vous en a convaincu. N'oubliez pas de trouver un titre pour votre rédaction.
3. Vous avez fait une rencontre insolite, drôle, importante. Vous décidez d'en garder trace dans votre journal intime. Décrivez le moment, le lieu, et les circonstances de cet événement. Vous dites aussi qui vous avez rencontré et comment cela s'est passé. Vous donnez vos impressions à ce sujet. N'oubliez pas de trouver un titre pour votre rédaction.

- Les étudiants commencent ensuite à discuter en groupe afin d'acquérir les idées.
- L'enseignant fait un tour : il explique tous ce que l'on doit prendre en compte dans la rédaction d'un plan.
- Ils rédigent ensuite leur propre plan de rédaction en collaboration avec ses collègues du même groupe.

Étape de la mise en texte

- Après avoir rédigé le plan de rédaction, ils commencent à rédiger son texte entier, dit ensuite, le brouillon.

c. Récapitulation :

- L'enseignant demande à un étudiant de lire lentement son texte déjà fini devant la classe en demandant aux autres étudiants :

- *Quel est le thème de ce texte ?*
- *A-t-il bien décrit son texte correspondant avec le thème ?*
- *A-t-il bien développé les paragraphes ?*
- *A-t-il fait des erreurs grammaticales ?*
- *Le texte, est-il cohérent ?*

L'objectif n'est pas d'avoir des réponses à ces questions de la part des étudiants, car il est peu probable qu'ils puissent y répondre en écoutant simplement le texte lu par l'auteur. L'objectif est justement pour déclencher les étudiants à réfléchir sur quels points ils doivent critiquer. Cette activité entraîne une discussion avec les étudiants.

- Les étudiants commencent à répondre à ces questions. Quelques blocages sont acceptables vu l'objectif.
- L'enseignant demande à cet étudiant de lui donner son brouillon. Il lit ensuite lentement ce texte devant la classe.
- L'enseignant ouvre la discussion en commençant par lui. Il donne quelques remarques à propos de ce texte : d'abord sur les éléments de surface (fautes d'orthographe et fautes grammaticales), ensuite sur le contenu et l'organisation du texte. Cette procédure peut provoquer les étudiants à connaître les éléments qu'ils doivent réviser ou corriger pendant l'étape de révision de texte qui aura lieu dans la séance suivante.
- La discussion est commencée. La plupart de questions posée par les étudiants traitent au niveau du contenu et de l'organisation du texte. Par exemple : *pourquoi il faut distinguer le paragraphe en deux paragraphes ?; pourquoi il faut parler de cela dans d'autres paragraphes ?; etc.*
- L'enseignant informe les étudiants des activités à faire dans la séance suivante, à savoir l'étape de révision et de publication sur le blog.

b. Le deuxième traitement

Tableau 3.3.
Fiche pédagogique de la deuxième séance du traitement

FICHE PÉDAGOGIQUE	
1/ Objectifs visés :	Lecture critique : Sensibiliser les erreurs commises par un pair dans son texte et savoir le réviser.
2/ Public :	Étudiants de classe du cours Production Écrite 6 - (semestre 6)
3/ Compétence visée :	Production écrite
4/ Matériels :	<p>a. Les ordinateurs de la salle informatique où les étudiants et l'enseignant ont la connexion à l'internet.</p> <p>b. Un vidéoprojecteur</p> <p>c. Un écran</p>
5/ Durée :	110 minutes
6/ Déroulement :	<p>a. Sensibilisation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'enseignant informe les étudiants des objectifs d'apprentissage de la séance. • L'enseignant et les étudiants se connectent à l'internet. • L'enseignant guide les étudiants à se connecter au blog en expliquant comment l'utiliser afin d'effectuer les activités de la séance, à savoir l'étape de révision :

- L'enseignant et les étudiants se connectent sur l'adresse du blog :
<http://www.productionecrite.canalblog.com>
- L'enseignant présente le profil de ce blog rapidement et explique aux étudiants les étapes du travail collaboratif par ce blog.

b. Exploitation :

Nous consacrons cette fois-ci à effectuer les étapes de révision par des pairs.

Avant de le faire, les étudiants doivent poster d'abord son texte sur le blog.

En voici donc les étapes :

- Les étudiants se connectent sur le site de l'hébergeur du blog, <http://www.canalblog.com>
- Les étudiants remplissent l'identifiant et le mot de passe du blog de classe dans la page d'accueil de ce site afin de pouvoir accéder au système d'administration leur permettant ensuite de poster un texte.
- Les étudiants cliquent « nouveau message » sur la page apparaissant afin de rédiger son texte.
- Les étudiants commencent à taper leur texte sur la page apparaissant étant déjà rédigé en effet sur le papier dans la séance précédant.

Étape de Révision

- Les étudiants commencent à poster leurs brouillons sur le blog dans la rubrique « Brouillon » en cliquant simplement « Poster et publier ».
- Une fois que tous les textes sont postés sur le blog, chaque étudiant révise le brouillon de ses collègues du même groupe.

- L'enseignant, au fur et à mesure, informe et rappelle aux étudiants sur ce qu'il leur faut prendre en compte durant l'étape de révision en leur disant qu'il leur faut se détecter les erreurs en se demandant : *Est-ce le bon mot ? Est-il bien écrit ? La phrase a-t-elle été bien construite ? Y a-t-il des fautes d'orthographe ou grammaticales ? Avez-vous fait beaucoup de répétitions lexicales ? Le paragraphe a-t-il été bien construit ? Y a-t-il les idées principales et subordonnées ? Les paragraphes se relient-ils les uns aux autres ?*
- L'enseignant les informe également que la révision est distinguée en trois types:
 - (a) Correction : Il s'agit des corrections des fautes ou des erreurs commises par l'auteur au niveau du lexique ou de l'orthographe lexicale et grammaticale, ainsi que les règles grammaticales ;
 - (b) Suggestion : Il s'agit des conseils des collaborateurs au cas où ils aimeraient donner d'autres idées à l'auteur, par exemple au niveau des idées du paragraphe, des choix de mots, de la cohérence du texte, etc. ;
 - (c) Commentaires : il s'agit des avis généraux des collaborateurs à propos d'un ou plusieurs paragraphes, ou voire de l'ensemble du texte.
- L'enseignant informe les étudiants que toutes ces révisions se font sur l'espace « commentaires » existants dans chaque espace de l'article ou du texte publié sur le blog.
- L'enseignant informe également que les collaborateurs sont obligés de préciser les types de révision qu'ils effectuent à chaque fois qu'ils révisent. Par exemple pour réviser la phrase « *Il va a Paris* », il suffit de mettre la

révision à côté de cette phrase : « *il va a Paris* » [CORRECTION : a = à].

De ce fait, l'auteur peut bien comprendre qu'il a fait une erreur d'orthographe sur la préposition et que la phrase doit être : « *Il va à Paris* ». La même chose s'ils veulent suggérer à l'auteur au niveau de choix de mots parce qu'il fait par exemple beaucoup de répétitions. Ils peuvent mettre la révision à côté de la phrase en indiquant le type de révision. Par exemple : « *Il a la note moyenne ...* » [SUGGESTION : *Il a la note moyenne ... = il possède la note moyenne*]. De ce fait, l'auteur peut bien comprendre que son collaborateur lui a suggéré de changer le verbe avoir avec le verbe posséder. Au cas où les collaborateurs voudraient réviser au niveau du contenu, par exemple les idées du paragraphe, ils peuvent donner des suggestions sous forme de phrase impératif : [SUGGESTION : *Mets ce paragraphe en deuxième paragraphe et ajouter les idées sur ...*]. Cette procédure est la même que celle pour donner des commentaires.

c. Récapitulation :

- L'enseignant visionne deux textes révisés dans l'espace « Commentaire » sur l'écran devant la classe informatique. Il donne ensuite quelques remarques sur les points forts et faibles de cette révision, c'est-à-dire ce qui est déjà correct et ce qu'il manque. Ceci pourrait donner des idées aux auteurs sur ce qu'ils doivent prendre en compte afin d'améliorer la qualité de leur texte quand ils révisent.

- L'enseignant informe les étudiants des activités à faire dans la séance suivante, à savoir l'étape d'édition et de publication du texte final sur le blog.

c. Le troisième traitement

Tableau 3.4.
Fiche pédagogique de la troisième séance du traitement

FICHE PÉDAGOGIQUE	
1/ Objectifs visés :	<p>a. Lecture critique : Sensibiliser sur les points faibles et les erreurs commises dans les brouillons déjà révisés par des pairs.</p> <p>b. Développer son texte après la révision.</p>
2/ Public :	Étudiants de classe du cours Production Écrite 6 - (semestre 6)
3/ Compétence visée :	Production écrite
4/ Matériels :	<p>a. Les ordinateurs de la salle informatique où les étudiants et l'enseignant ont la connexion à l'internet.</p> <p>b. Un vidéoprojecteur et un écran</p>
5/ Durée :	110 minutes
6/ Déroulement :	

a. Sensibilisation:

- L'enseignant informe les étudiants des objectifs d'apprentissage de la séance.
- L'enseignant et les étudiants se connectent sur le blog, <http://www.productionecrite.canalblog.com>
- L'enseignant rappelle aux étudiants sur ce qu'ils doivent prendre en compte dans l'amélioration de leur texte.

b. Exploitation :

Nous consacrons cette fois-ci à effectuer l'étape de révision de soi (édition) et publication.

Étape de révision (édition)

- Les étudiants font une lecture critique de leur brouillon déjà révisé par leurs collègues dans la séance précédente afin d'améliorer la qualité de leur texte. Cette procédure est guidée par l'enseignant:
 - *Prenez en compte les révisions de vos collaborateurs s'ils vous semblent nécessaires ;*
 - *Relisez votre texte en tenant compte : Est-ce le bon mot ? Est-il bien écrit ? La phrase a-t-elle été bien construite ? Y a-t-il des fautes d'orthographe ou grammaticales ? Avez-vous fait beaucoup de répétitions lexicales ? Le paragraphe a-t-il été bien construit ? Y a-t-il les idées principales et subordonnées ? Les paragraphes se relient-ils les uns aux autres ?*

À part cela, il leur faut également faire leur propre réflexion afin de développer leurs textes. Cela est dû au fait que quelques collaborateurs ne révisent pas toujours correctement.

Étape de Publication

- Ils commencent à écrire de nouveau leurs textes sur la page « nouveau message » du site <http://www.canalblog.com>. Ce texte s'appelle ensuite le texte final.
- Après avoir rédigé leurs textes finals, ils le publient ensuite sur le blog dans la rubrique particulière « Rédaction finale ».

c. Récapitulation :

- L'enseignant visionne deux textes finaux de la rubrique « Rédaction finale » sur l'écran devant la classe informatique. Il donne ensuite quelques remarques sur la progression faite par l'auteur du texte par rapport au brouillon.

3.5.4. Enquête

Une enquête est également distribuée afin d'obtenir les informations supplémentaires. Le but principal de la distribution de l'enquête auprès des étudiants est pour connaître les difficultés rencontrées par les étudiants durant la recherche. Cependant, d'autres aspects leur sont également proposés comme question. Nous avons classé ces questions en 7 aspects comme suivants :

Tableau 3.5.
Grille de l'enquête

Aspects	Numéro de question	Nombre de question
Connaissance préalable sur le blog	1	1
Les difficultés évoquées durant l'apprentissage	2,3,14	3
Opinions des étudiants	4,5,6,7	4
Habitude d'écriture	8	1
Connaissance sur les théories de rédaction	9,10	2
Stratégie d'écriture	11,12,13	3
Total		14

3.6. Technique d'analyse des données

Afin d'analyser les données acquises, nous appliquons les étapes d'analyse constaté par Nurgiyantoro (1995 : 355) comme suivant :

- a. Trouver la note moyenne de pré-test (*mean*)

$$X = \frac{\sum X}{n}$$

Remarques :

X : note de pré-test

$\sum X$: note totale de pré-test

n : nombre de répondants

- b. Trouver la note moyenne de post-test (*mean*)

$$Y = \frac{\sum Y}{n}$$

Remarques :

Y : note de post-test

$\sum Y$: note totale de post-test

n : nombre de répondants

- c. Effectuer le test de signifiante (le test t) qu'a constaté Arikunto (2002 :275) en calculant le degré de signifiante de la comparaison entre t_{calcul} et t_{table} . Voici donc la formulation :

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum X^2 d}{N(N-1)}}}$$

Remarques :

Md : *Mean* de la différence de la note de pré-test et de post-test

Xd : *Déviation* de chaque sujet ($d-md$)

$\sum X^2 d$: Résultat de multiplication de *déviations*

N : Nombre de répondants

$d.b$: Résultat de $N-1$

D'après le résultat de ce calcul, nous pouvons savoir si l'hypothèse de cette recherche est acceptable en faisant le test de l'hypothèse (H_i). L'hypothèse (H_i) est donc acceptable si $t_{\text{calcul}} > t_{\text{table}}$, mais elle est refusée si $t_{\text{calcul}} < t_{\text{table}}$.

À part des données obtenues par le test, nous utilisons également les données acquises par l'enquête que nous distribuons aux répondants après le post-test. Afin de les analyser, nous employons la formule comme suit :

$$\% = \frac{F}{n} \times 100$$

Remarques :

f = fréquence de chaque réponse des répondants

n = nombre de répondants

% = pourcentage de la fréquence de chaque réponse des répondants

Afin de mieux interpréter le résultat, nous employons le règlement suivant :

0 % = personne

1 – 5 % = pratiquement aucun

6 – 25 % = une petite partie

26 – 49 % = presque la moitié

50 % = la moitié

51 – 75 % = plus de moitié

76 – 95 % = une grande partie

96 % - 99 % = presque tous

100 % = tous

(Ali, 1982 :184)